

Чэнь Паньинь (КНР),
*соискатель ученой степени кандидата наук
учреждения образования «Белорусский государственный университет
культуры и искусств», Минск, Беларусь*

СПЕЦИФИКА ЖАНРОВ КИТАЙСКОГО КИНОФЭНТЕЗИ

Аннотация. В статье автор сосредоточивается на проблемах дифференциации жанра кинофэнтези в китайском экранном искусстве. Несмотря на схожесть фэнтезийной тематики, сюжетно-композиционной структуры, каждый из поджанров – уся, сянься, сюаньхуань – имеет разную литературную первооснову, предполагает различную образную систему, возник на разных исторических этапах развития экранного искусства Китая. Статья будет интересна искусствоведам и культурологам.

Ключевые слова: жанр, Китай, кинематограф, сянься, сюаньхуань, телевидение, уся, кинофэнтези.

Chen Panying,
*Competitor of a scientific degree of Candidate of Sciences
of the Educational Institution "Belarusian State University
of Culture and Arts", Minsk, Belarus*

SPECIFICITY OF THE GENRES OF CHINESE FANTASY CINEMA

Abstract. In the article, the author focuses on the problem of genre differentiation of the fantasy film genre in Chinese Screen Art. Despite the similarity of fantasy themes, plot and compositional structure, each of the subgenres – wuxia, xianxia, xuanhuan – has a different literary basis, assumes an excellent image system, and is marked by its emergence at different historical stages in the development of Chinese Screen Art. The article will be of interest to art historians and cultural experts.

Keywords: genre, China, cinematography, xianxia, xuanhuan, television, wuxia, Fantasy Film.

Жанр «фэнтези» (от англ. *fantasy* – ‘фантазия’) является разновидностью кинофантастики и объединяет произведения, в которых есть конструирование вымышленного мира, допускающего объяснение происходящего посредством мистики, магии и волшебства. Провести четкую границу между фэнтези и другими жанрами кинофантастики достаточно сложно. Фэнтези граничит с научной фантастикой, вторгается в кинофанта-

стику, в то же время кинофантастика накладывается на фэнтези. Принципиальное отличие фэнтези заключается в опоре на сказочно-мифологические традиции.

Система китайского кинофэнтези уникальна. Ее образуют поджанры уся, сянься и сюаньхуань.

Жанр уся – один из устоявшихся жанров китайского кинематографа. Он зародился в киноиндустрии Шанхая в 1920-х в основном благодаря успеху фильма «Сожжение храма красного лотоса» (1928 г., утерян). Свои истоки жанр берет в средневековой китайской литературе. Слово «уся» (武俠, wǔxiá) образовано путем сращения слов «ушу» (боевое искусство), «ся» (рыцарь) и «пян» (фильм) [2, с. 86]. В переводе с мандаринского диалекта «вуся» (武俠) означает «герои боевых искусств».

События уся обычно разворачиваются в вымышленном мире «цзянху» (江湖, Jiānghú, ‘реки и озера’). В уся цзянху используется для описания вымышленной версии сельской местности исторического Китая периода 1000 г. до н. э. – 280 г. н. э. и шире: дороги, постоялые дворы, логова бандитов, заброшенные храмы и дикая местность – все это места, ассоциирующиеся с цзянху, далекие от вмешательства правительства. Цзянху часто представляют как фантастический мир китайских боевых искусств, криминальное царство обществ триад, анархическое состояние, недоступное контролю властей, мифический мир «где-то там» и т. д. Цзянху творчески и разнообразно проявляется в стихах, народных сказках, романах, песнях, картинах, анимации, фильмах, телесериалах, комиксах, театральных представлениях и проч., простираясь от китайской литературы, кино до повседневного употребления этого термина в виде сленга и идиом.

В мифическом пространстве цзянху правопорядок поддерживают воины. В отличие от обычного мира, они могут действовать по собственной инициативе, в том числе с применением насилия, наказывать зло, карать врагов, а также вознаграждать доброту и поддерживать союзников. Воины уся – противоречивые фигуры, поскольку они прибегают к насилию как средству проявления рыцарства и достижения праведных целей.

Воины уся – свободные, вольнонаемные, наделенные сверхчеловеческой силой шеньгун. Благодаря внутренней концен-

трации жизненной энергии ци (气, Qi), которая существует во всех вещах, они могут свободно перемещаться в пространстве, преодолевая законы земного притяжения. Они также могут предвидеть события, знают секреты народной китайской медицины, прекрасно владеют искусством ведения боя и руководствуются в своей жизни своим кодексом чести.

В уся актуализированы основные китайские религиозно-философские системы. Воины разделяют идеи даосизма или конфуцианства, могут исповедовать буддизм. Часто именно буддийские монахи являются героями кунгфу-фильмов – разновидности уся. Не обходится в уся и без романтических переплетений, которые играют заметную роль, когда действия во имя любовных интересов соседствуют с героическими поступками или когда военные аспекты вводятся в то, что в основном является любовными историями.

Сюжеты уся строятся на трактовке прошлого с определенной долей вымысла и отражают мифологическое восприятие действительности.

Позднее, чем уся, сформировался жанр сянься (仙侠, xiānxiá – буквально означает ‘бессмертные герои’), рассказывающий вымышленные истории с участием магов, демонов, призраков, Бессмертных и большого количества персонажей китайского фольклора и мифологии. В отличие от воинов, главные герои сянься стремятся обрести бессмертие. В своих приключениях герои этого поджанра сталкиваются с богами, демонами и другими могущественными персонажами, которые помогают или мешают им, делясь мудростью или обмениваясь ударами. В конце концов, этот персонаж может совершенствоваться до той ступени, которая позволяет стать рыцарем или Бессмертным, богоподобным, подняться до самого высокого уровня развития.

Одним из первых примеров киновоплощений сянься стал фильм Цуй Харка «Зу: Воины с волшебной горы» (1983). Наибольшее развитие жанр получил на телевидении и занимает лидирующие позиции. Среди самых популярных и успешных китайских сериалов в жанре сянься: «Путешествие цветка» (2015), «Вечная любовь» (2017) «Удушающая сладость, заиндевелый пепел» (2018) и др. Эти и другие известные теледрамы являются экранизациями романов. Кроме того, существуют

драмы, возникшие на основе популярных видеоигр, – «Китайский паладин» (2005), «Китайский паладин 3» (2009), «Легенда о древнем мече» (2014) и др.

В конце XX в. в Сети сложилось направление в современной китайской литературе – сюаньхуань (玄幻小说, xiánhuàn xiǎoshuō). В основе повествования произведений сюаньхуань лежит история отдельного вымышленного мира, эпохи, часто на фоне военных событий, что схоже с европейским жанром фэнтези. Как отмечает Чжан Цюаньфэн, «направление “сюаньхуань” окончательно оформилось после относительной популяризации и широкого распространения сетевых сочинений, поскольку Интернет предоставил авторам возможности свободного творчества и обмена опытом» [1, с. 95]. Классическим примером фантастического интернет-романа в жанре сюаньхуань считается произведение «Чжу Сянь» («Нефритовая династия», или «Атака небес») Сяо Дина, написанное между 2003 и 2007 гг. На основе «Чжу Сянь» была нарисована маньхуа (китайский комикс), основана компьютерная онлайн-игра MMORPG «Jade Dynasty», созданная Perfect World; снят одноименный телесериал «Нефритовая династия» (2016 г., производство «N&R Century Pictures Co., Ltd», два сезона), в 2019 г. – фильм режиссера Чэн Сяодуна и в 2022 г. – анимационный сериал Чжан Сяолуна.

В романах сюаньхуань часто можно достичь той или иной формы божественности путем самосовершенствования. Часто персонажами сюаньхуань являются шэн (圣, shèng, ‘святые’). Они похожи на Бессмертных, но отличаются от них. Они не имеют прямого отношения к даосизму, и у них не обязательно может быть вечная жизнь. Помимо этого, они, как правило, имеют тесную связь с миром природы и схожие магические силы, приобретаемые совершенствованием.

В китайских фильмах жанра фэнтези представлены сущности и существа: боги, Бессмертные, святые, волшебные звери, демоны, злые духи, призраки.

Несмотря на определенные различия сюжетов и типичных персонажей в поджанрах китайского кинофэнтези – уся, сянься, сюаньхуань – есть общие моменты. Их действие часто происходит в Древнем Китае, сосредоточивается вокруг исторических персонажей/событий или даже изображает богов и демо-

нов из китайского фольклора. Поджанры находятся под сильным влиянием даосизма и буддизма, их уровни совершенствования героев иногда основаны на реальных медитациях и упражнениях, таких как боевые искусства и цигун.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Чжан Цюаньфэн. Языковые и жанрово-композиционные характеристики китайских интернет-произведений / Чжан Цюаньфэн // Иностранные языки в современной школе. – 2014. – Вып. 2 (29). – С. 92–99.

2. Шаройка, А. М. Своеасаблівасці развіцця жанру вуся пян у кітайскім кінематографе / А. М. Шаройка // Роднае слова. – 2016. – № 2. – С. 85–88.

УДК 7.05+7.011(510)

Юань Мэнжо (КНР),

*соискатель ученой степени кандидата наук
учреждения образования «Белорусский государственный университет
культуры и искусств», Минск, Беларусь*

СОВРЕМЕННЫЕ ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ПРАКТИКИ В ПУБЛИЧНОМ ПРОСТРАНСТВЕ КИТАЯ: ПРОБЛЕМЫ ОРИГИНАЛЬНОСТИ И ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ

Аннотация. С течением времени современные художественные практики развиваются в рамках публичного пространства Китая, что не только меняет внешний облик общественных мест, но в то же время обеспечивает широкую сцену для демонстрации и новые перспективы для развития современного искусства в целом. Это способствует обновлению городов с точки зрения эстетического восприятия, модернизации публичного пространства, предоставляя людям больше места для духовного общения и обмена художественным опытом.

Ключевые слова: современные художественные практики, публичное пространство Китая, современное искусство, оригинальность воплощения.